Après le concours des patois romands : (communiqué du Conseil des patoisants romands)

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band (Jahr): **82 (1955)**

Heft 9

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-229561

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Après le Concours des patois romands

(Communiqué du Conseil des patoisants romands)

Voici la répartition des concurrents d'après nos diverses variétés dialectales : Patois fribourgeois : Gruyère 19, Sarine 4, Glâne 2, Broye 2, Veveyse 1.

Patois vaudois: Aigle-Ormonts 5, Jorat-Lavaux 4, Gros de Vaud 4, Pays d'Enhaut 2, Vallée de Joux 2, Broye 2.

Patois valaisan: Illiez-Monthey 5, Anniviers 3, Hérens-Hérémence 2, Rive droite 2, Bagnes 1, Nendaz 1, Trient 1. Patois jurassien: Ajoie 3, Doubs 2, Birse 1,

Jura-Sud 1.

Patois savoyard: Chablais 5, Faucigny 2, Maurienne 1.

Patois valdôtain: Basse vallée 1, Haute vallée 1.

1) Suite des travaux présentés (nous rappelons qu'il n'y a pas eu de cumul de prix, c'est-à-dire qu'un concurrent ayant obtenu un deuxième prix n'a rien obtenu pour un autre travail classé troisième):

— Travail de M. le chanoine Marcel Michellot, Porrentruy (patois valaisan)

— 14 poèmes de M. l'abbé F.-X. Brodard, Estavayer (patois fribourgeois).

DEUXIEMES PRIX

Patois jurassien

- « La Jurassienne », chant (M. Jules Surdez, Berne)
- « La vieille cuisine », chant (id.)
- « Lai Meselle », nouvelle, 115 pages (id.)
- « Das les Cio di Doubs », nouvelle -M. Joseph Simonin, Bienne)
- « Compiainte de djunence », poème (id.)

Patois valaisan

- Recueil de poésies (M. Joseph Zufferey, Lausanne)
- « La véniè dau caumaung », chanson et texte (M. Joseph Aymon, Chippis)
- « Chè coquin dè cho », prose littéraire (M. Alexandre Bourdin, Euseigne)

Patois vaudois

— « Conto ein patoi dau Dzorat », conte (M. Lucien Fontannaz, Lutry)

- -- « Lou dèludzo » (M. Ed. Bulloz, Villarsle-Comte)
- « Lo mothî dein la dzo » (Mme Hélène Karlen-Cottier, Château-d'Oex)
- « On bon menistre » (M. Paul Morerod, Vers-l'Eglise)
- « La moletta, lo covâ et lè guietton » M. Constant Dumard, Forel-Lavaux)

Patois fribourgeois

- Trois poèmes (M. Francis Brodard, huissier d'Etat, Fribourg)
- « Chènia et Dona », poème (M. André Brodard, Fribourg)
- « Tôtomo », théâtre (M. Joseph Beaud, notaire, Albeuve)
- « Martin d'la réche », théâtre (M. Joseph Yerly, ancien député, Treyvaux)
- « Le tsâno do Hyou », prose (M. François Aubry, Sommentier)
- « Po le patè », prose (id.)
- « Galé-j'andzèta », poèmes (M. Léon L'Homme, Mézières)
- « Le mèchaodzo dou chin », prose (M. Louis Frioud, Rossens)
- « Chovigni d'infanthe », prose (R.P. Claude Cotting, missionnaire, Ndola)
- « Le tsévrè dè Granvelao », prose (M. Aloïs Dupont, Blessens)
- « Kan lè hyotsè chanèron », théâtre (M. Jean Brodard, La Roche)
- « La Man dè Dyu », théâtre (M. Joseph Brodard, député, La Roche)
- -- Dix poèmes (id.)
- Cinq chants (id.)
- -- « Dan on'na kotze dè nouthron galé payi », prose (M. Denis Pittet, Magnedens)

Patois savoyard

- « Le Sarivari » (M. A. Hertig, Monnetier)
- « Le mauvais marché », quatre études et chanson (Mme Germaine Baudin, Lancy)
- « L'abadoche de la Génie à Gusto » (Mme Rose Mabut, Annecy).

¹⁾ Voir numéro d'avril.